

X nexx

Y.10

At NEXX, we do not just engineer helmets, we tech emotions.

We believe in the heat of passion - parts of life getting new blood.

HELMETS FOR LIFE is our motto, beyond the protection, past excellence, that any motorcyclist regardless of age or style lives the moment they wear NEXX.

CONTENUTO
CONTENIDO
CONTEÚDO

- 03** MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
- 05** DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIPÇÃO DOS COMPONENTES
- 06** COME METTERE LA PALA *
CÓMO PONER LA VISERA *
CÓMO COLOCAR A PALA *
- 07** VENTILAZIONE *
VENTILACIONES *
VENTILAÇÕES *
- 08** RIMOZIONE DELLA VISIERA *
CÓMO QUITAR LA PANTALLA *
CÓMO REMOVER A VISEIRA *
- 09** COME METTERE LA VISIERA *
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA *
CÓMO COLOCAR A VISEIRA *
- 10** COME USARE LA COPERTURA IN PLASTICA *
CÓMO UTILIZAR LA CUBIERTA DE PLÁSTICO *
CÓMO USAR A TAMPA PLÁSTICA *
- 11** COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
CÓMO USAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES
- 12** COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
CÓMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES
- 13** COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
CÓMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES
- 14** COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
CÓMO LIMPAR A VISEIRA
- 15** SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO
- 16** TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS
- 18** PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAIBLES
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS
- 19** RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO
CÓMO RETIRAR EL FORRO
CÓMO RETIRAR O FORRO
- 20** COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
CÓMO COLOCAR O FORRO
- 22** MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

IT

Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un uso corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non è evidente. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque.

Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation.

Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquette d'homologation du casque.

ES

Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el daño no es aparente. Para aprovechar toda la eficiencia de este casco, no deberá realizarse ninguna modificación en su estructura o en la de sus componentes que pueda afectar a la seguridad para el usuario, sin la pertinente homologación por parte de la Autoridad de Homologación de Modelos. Solo los accesorios homologados mantendrán la seguridad del casco.

No podrá instalarse ni incorporarse ningún componente o dispositivo en el casco de protección a menos que dicho elemento esté diseñado de tal manera que no cause lesiones y que, una vez colocado o incorporado, el casco siga cumpliendo con los requisitos de la homologación.

No podrá montarse en el casco ningún accesorio si algunos de los símbolos, distintos de los símbolos específicos de colocación, marcados en la homologación de accesorios, no vienen indicados en la etiqueta de homologación del casco.

PT

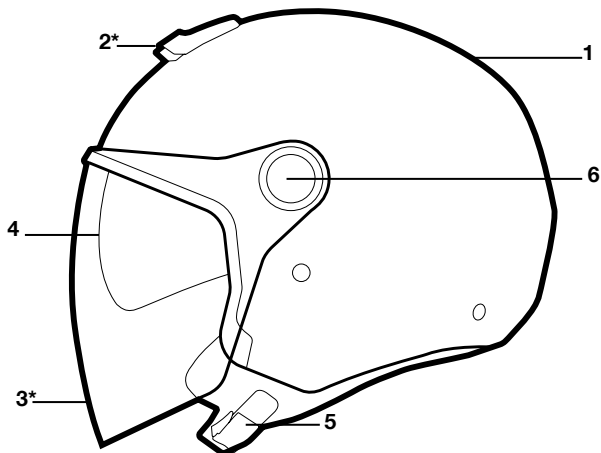
Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes.

Para manter a eficiência total deste capacete, não deve haver nenhuma alteração na estrutura do capacete ou em seus componentes, sem a aprovação da entidade homologadora, que possa diminuir a segurança do usuário. Somente acessórios homologados manterão a segurança do capacete.

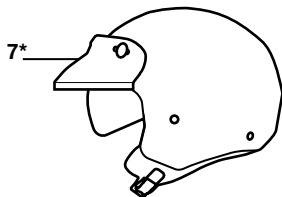
Nenhum componente ou dispositivo pode ser instalado ou incorporado no capacete de proteção, a menos que seja projetado de tal forma que não cause lesões e que, quando instalado ou incorporado no capacete de proteção, o capacete ainda cumpra os requisitos da homologação.

Nenhum acessório deverá ser montado no capacete se alguns dos símbolos, além dos símbolos de ajuste de localização, marcados na homologação do acessório não estiverem marcados na etiqueta de homologação do capacete.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

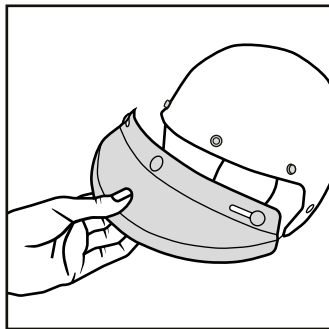


- 1 - Shell
- 2 - Ventilation
- 3 - Shield / Visor
- 4 - Sun Visor
- 5 - Micrometric Buckle Lock System
- 6 - Shield/Visor Mechanism
- 7 - Peak

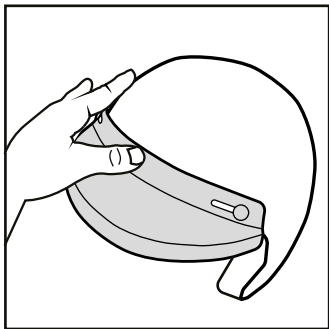


*Available in some models

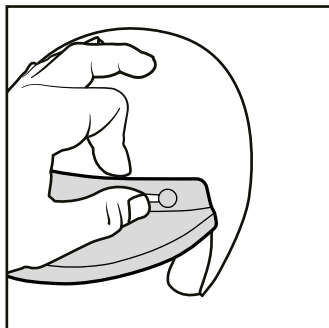
COME METTERE LA PALA *
CÓMO PONER LA VISERA *
COMO COLOCAR A PALA *



1 ALIGN WITH THE ASSEMBLY POINTS



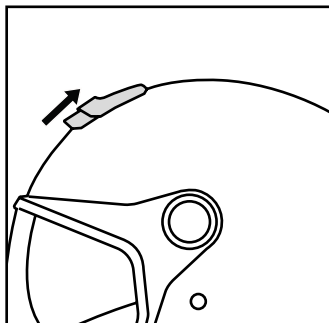
2 SNAP THE CENTER POINT



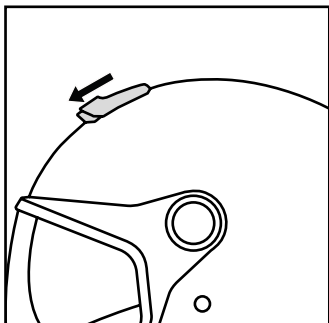
3 SNAP THE SIDE POINTS IN BOTH SIDES

*Available in some models

VENTILAZIONE *
VENTILACIONES *
VENTILAÇÕES *



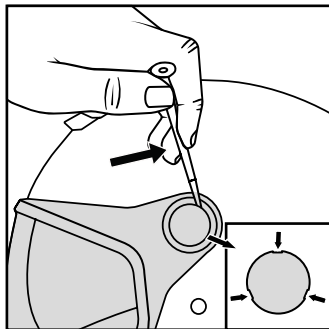
1 SLIDE TO OPEN



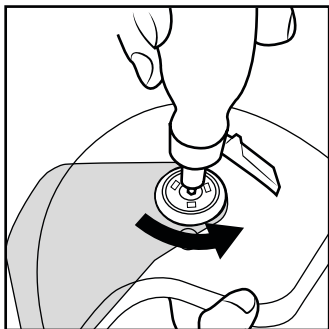
2 SLIDE TO CLOSE

*Available in some models

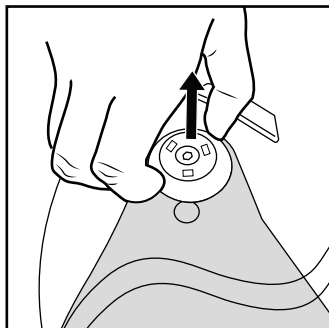
RIMOZIONE DELLA VISIERA *
CÓMO QUITAR LA PANTALLA *
COMO REMOVE A VISEIRA *



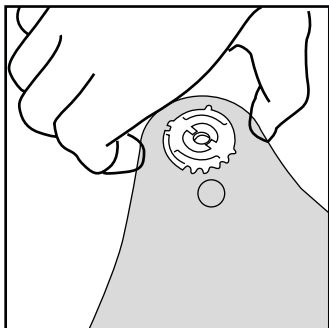
1 REMOVE THE COVER



2 UNSCREW ON BOTH SIDES



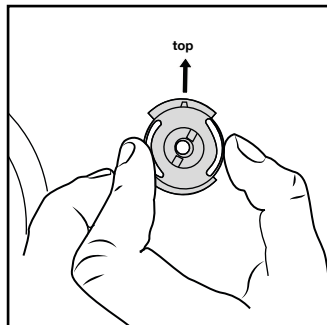
3 PULL FROM BOTH SIDES



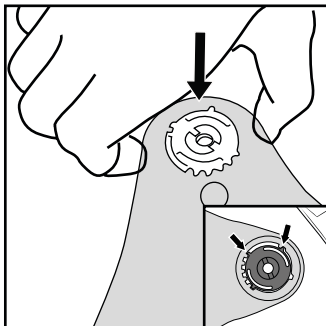
4 PULL FROM BOTH SIDES

*Available in some models

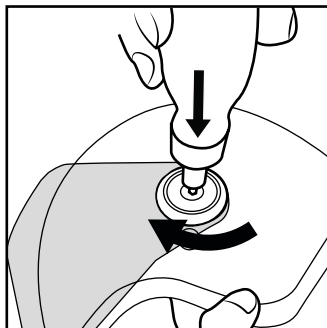
COME METTERE LA VISIERA *
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA *
COMO COLOCAR A VISEIRA *



1 BOTH SIDES



2 SNAP ON BOTH SIDES

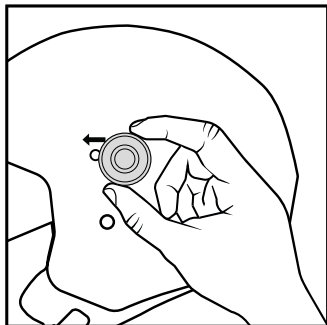


3 POSITION AND SCREW ON BOTH SIDES

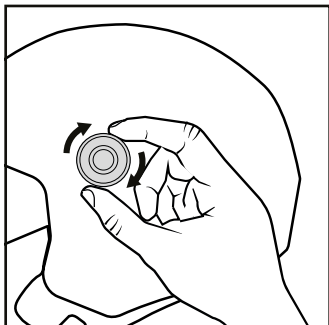
*Available in some models

COME USARE LA COPERTURA IN PLASTICA *
CÓMO UTILIZAR LA CUBIERTA DE PLÁSTICO *
COMO USAR A TAMPA PLÁSTICA *

APPLY

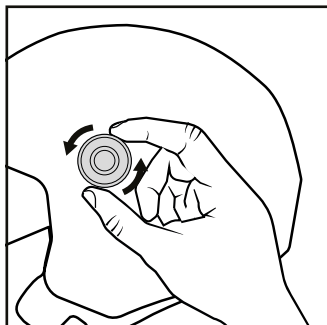


1 APPLY THE COVER

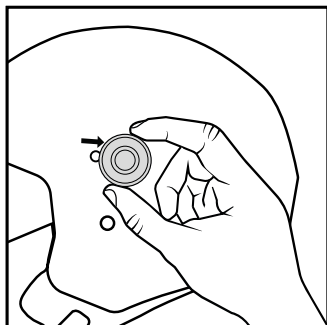


2 SPIN

REMOVE



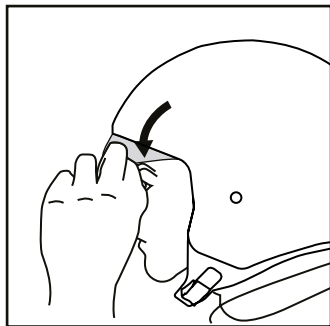
1 SPIN



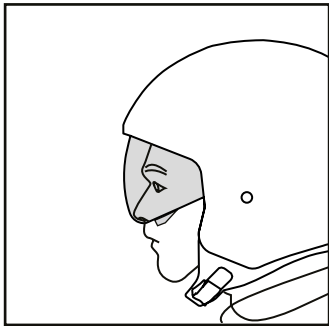
2 REMOVE THE COVER

*Available in some models

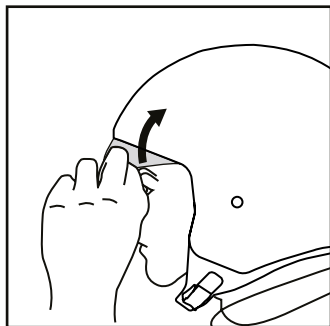
COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL



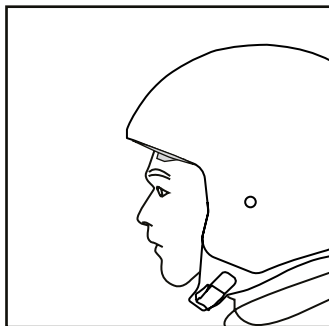
1 PULL DOWN TO OPEN



2 FULL OPEN POSITION

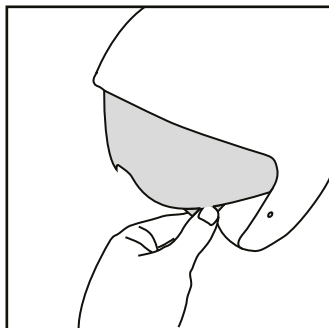


3 PULL UP TO CLOSE

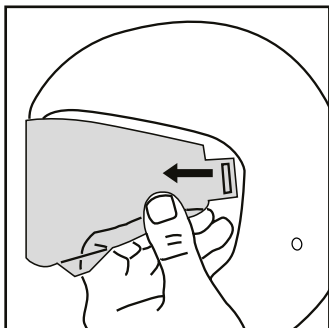


4 FULL CLOSE POSITION

COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL

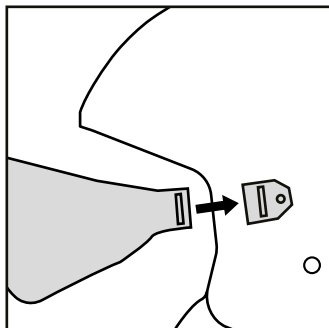


1 FULL OPEN POSITION

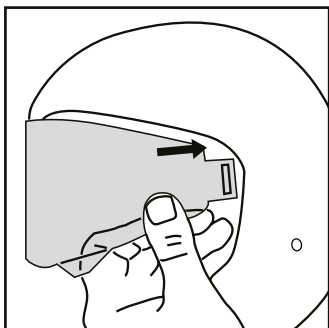


2 PULL FROM BOTH SIDES

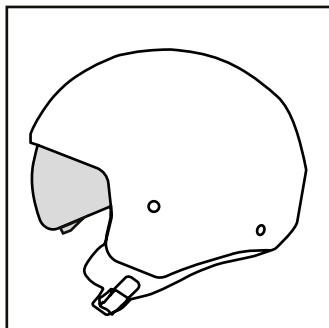
COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



1 CHECK THE MECHANISM POSITION ON BOTH SIDES



2 INSTALL IN THE SLOT ON BOTH SIDES



3 READY TO USE

COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

IT

Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po' di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da NEXX HELMETS.

ES

Para limpiar la visera sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de líquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objetos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por NEXX HELMETS.

PT

Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. Insetos) poderá acrescentar um pouco de líquido da loiça à água. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda. Nunca utilizar objectos para limpeza do capacete que possam danificar/riscar a viseira. Guarde sempre o capacete num local seco e protegido da luz, de preferência no saco fornecido pela NEXX HELMETS.

SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

IT Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:

- Rimovibile (solo alcuni modelli),
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma (solo alcuni modelli).

Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito (solo alcuni modelli).

ES El forro de este casco presenta las siguientes características:

- Desmontable (solo algunos modelos),
- Antialérgico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema (solo algunos modelos).

Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad (solo algunos modelos).

PT O forro deste capacete apresenta as seguintes características:

- Amovível (apenas alguns modelos),
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável, conforme apresentado no esquema (apenas alguns modelos).

Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído (apenas alguns modelos).



drip dry



do not wring



do not tumble dry



do not iron

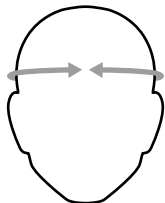


hand wash



do not bleach

TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS



**SHELL
SIZE**

**HELMET
SIZE**

**HEAD
SIZE**

CM

IN



XXS

51/52

20,1/20,5

XS

53/54

20,9/21,3

S

55/56

21,7/22

M

57/58

22,4/22,8

L

59

23,2



XL

61/62

24/24,4

XXL

63/64

24,8/25,2

IT Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa.

ES Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

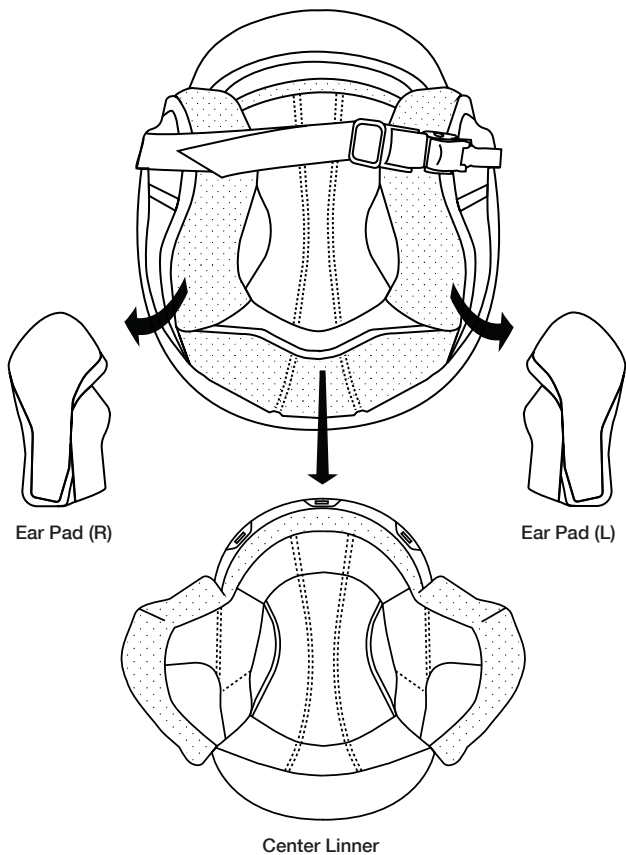
PT Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça.

IT La scelta corretta della misura del casco è essenziale per garantire la sicurezza dell'utente. Non indossare mai un casco troppo stretto o troppo largo in relazione alle dimensioni della testa. Prima di acquistare un casco, è importante provare a controllare le dimensioni del casco: assicurarsi che il casco si adatti perfettamente alla testa; non ci deve essere spazio tra il casco e la testa; Quando si eseguono alcuni movimenti di rotazione (sinistra e destra) con il casco sulla testa (chiuso) questo non deve essere agitato, è importante che il casco sia comodo e avvolga l'intera testa.

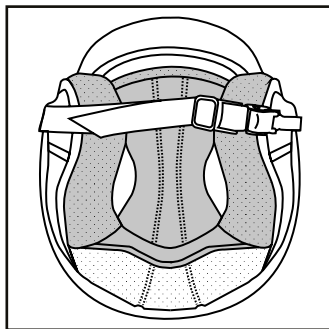
ES Elegir correctamente el tamaño del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamaño: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningún espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado) ,este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

PT A escolha correcta do tamanho do capacete é fundamental para garantir a segurança do utilizador. Nunca deverá utilizar um capacete que seja muito justo ou muito largo em relação ao tamanho da cabeça. Antes de efectuar a compra de um capacete é importante que experimente e verifique qual o seu tamanho : verifique se o capacete se ajusta perfeitamente à cabeça; não deverá existir folga entre o capacete e a cabeça; ao fazer alguns movimentos de rotação (esquerda e direita) com o capacete na cabeça (fechado) este não deverá abanar, é importante que o capacete seja confortável e envolva toda a cabeça.

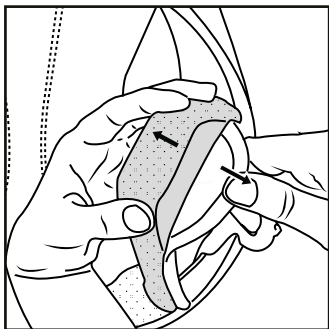
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS



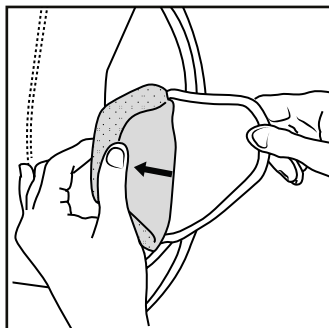
RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



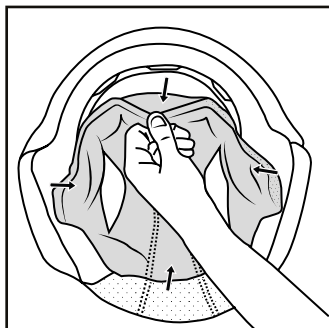
1 TURN THE HELMET HEAD DOWN



2 PULL FROM BOTH SIDES

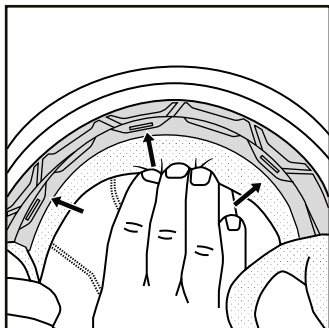


3 PULL FROM BOTH SIDES

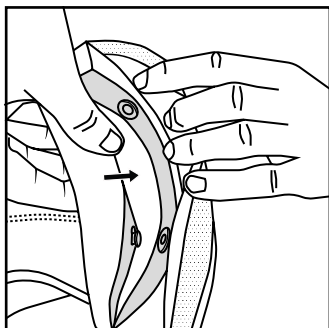


4 REMOVE IN ALL DIRECTIONS

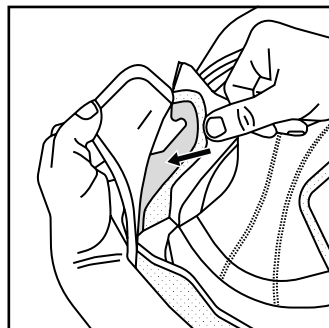
COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



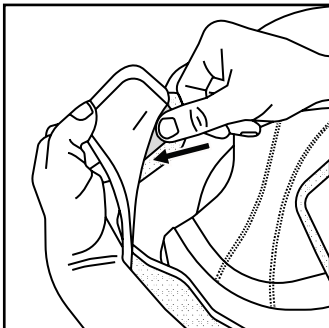
1 INSERT IN THE FRONT

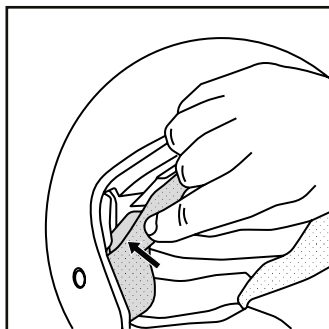


2 CLIP AT THE BACK

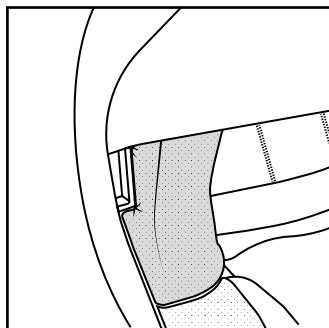
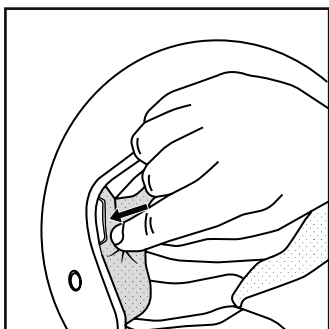


3 INSERT IN BOTH SIDES - STEP 1





4 INSERT AT BOTH SIDES - STEP 2



5 CORRECT ASSEMBLY POSITION

MANUTENZIONE E CURA

CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER

CUIDADOS A TER MANUTENZIONE E CURA

IT

- I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

- Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

- Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

- Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

- Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

- Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi.

Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

ES

- Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA

No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

- No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

- El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

- Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

- Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

- Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera con aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

As cores claras com acabamento mate requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

As cores néon sujeitas a longas exposições aos raios UV vão perder a sua intensidade.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

Não nos responsabilizamos por eventuais danos, perdas ou prejuízos resultantes da montagem defeituosa de qualquer acessório.

- Não expor o capacete a qualquer tipo de líquidos solventes;

- O capacete deverá ser manuseado com cuidado. Deixá-lo cair poderá danificar a pintura bem como diminuir as suas características de protecção.

Este factor não é coberto pela garantia!

- Mantenha o capacete em local seguro (não pendurar no espelho da mota ou outro suporte que possa danificar o forro). Não transportar o capacete na mota ou braço enquanto estiver a conduzir.

- Usar sempre o capacete na posição correcta, utilizando o fecho para ajustar á cabeça;

- De forma a manter o bom funcionamento e manipulação da viseira, é aconselhável a lubrificação periódica dos mecanismos e borrachas em torno da viseira com óleo de silicone. A aplicação poderá com a ajuda de um pincel ou cotonete. Faça isso com moderação e limpe os excessos.

Estes cuidados adequados permitem manter a suavidade dos perfis em borracha e aumentam drasticamente a durabilidade dos mecanismos de fixação da viseira.

IT -La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES - La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

PT -A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HELMETS FOR LIFE

Nexxpro Fábrica de Capacetes S. A.

Zona industrial de Amoreira da Gândara, lote nº11
3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL
nexx@nexxpro.com
www.nexx-helmets.com

MADE IN
EUROPE

MARÇO 2023/R01